

UNIVERSITY OF MUMBAI

DEPARTMENT OF URDU

NEW SYLLABUS

FOR

M. A. URDU Ist YEAR

CHOICE BASED CREDIT, GRADING & SEMESTER SYSTEM

(TO BE INTRODUCED FROM THE ACADEMIC YEAR 2016-2017)

Course I - An Overview of Urdu Literature (Poetry& Prose)

Ist SEMESTER

Code - PAURD 101

Credit = 6

Unit I ---- Definition , Art, Types & Characteristics of Urdu Qasida, Masnavi and Marsiya. The Social Background and Gradual Development of Qasida, Masnavi and Marsiya and Causes of Decline of Urdu Qasida and Masnavi.

Unit II --- Definition , Art & Characteristics of Urdu Dastan & Short Stories. Definition , Art, Types & Characteristics of Urdu Drama & Novel. The Social Background and Gradual Development of Urdu Dastan, Drama, Novel and Short Stories.

Unit III -- a) Era, Life & Literary contribution of the following poets :

- 1- Sauda and Zauq as Qasida Nigar
- 2- Daya Shankar Naseem, Bapu Miyan Faqih and Kaifi Azmi as Masnavi Nigar.
- 3- Meer Anees, Chakbast and Rahmat as Marsiya Nigar

b) Study of the following texts.* (Poetry)

1- a) Explanation of Qasida-e-Sauda

*Book Prescribed- Kulliyat-e-Sauda Ed. By Dr. Amrut Lal Ishrat. page nos. 226 - 230. Published by Ram Narainlal Arun Kumar , Allahabad.

b) Explanation of Qasida-e-Zauq.

*Book Prescribed- Intikhab-e-Qasaid-e-Urdu.Ed. By Dr. Abu Mohd. Saher Vth- Edition. Page Nos. 95 – 99 Published by Maktaba- e- Adab ,Malviya Nagar, Bhopal.

2- a) Gulzar e Naseem by Daya Shankar Naseem. Pg nos. 21 to31. Book Prescribed.- Gulzar e Naseem , Compiled by Rasheed Hasan Khan, Published by Maktaba Jamia New Delhi, Edition 2011.

b) Masnavi Bar Haadisa i Aatishzadgi Dar Mumbai, Masmaargi e Shahar e Mumbai.

c) Masnavi Khanajangi by Kaifi Azmi.

3- a) Namak-e-Khwan-e-Takallum Hai Fasahat Meri by Meer Anees.

b) Justice Ranade by Chakbast

c) Marsiya e Pirs, Marsiya e Nek Mard by Rahmat from Dukhdey ed.by Dr. Maimoona Dalvi.

Unit IV-- a) Era, Life, Art, Personality and Literary contribution of the following writers :

- 1- Mullah Wajhi and Meer Amman as Dastan Nigar
- 2- Intezar Hussain, Jeelani Bano as Afsana Nigar
- 3- Agha Hashr Kashmiri, Prof. Noorul Ain Ali as Drama Nigar
- 4- Abdul Haleem Sharar and Sajjad Zaheer as Novel Nigar

- b) a) 1. Sabras. Page Nos. 83 to 109. (Alqissa-----) Published by Educational Book House, Aligarh-2011.
2. Baagh o Bahaar. Page Nos. 15 to 23 and 99 to 162.
- b) 1. Imaan Ki Salaamati, Apney Marney Ka Dukh by Jeelani Bano.
2. Aakhri Aadmi, Saatwaan Dar by Intezar Husain
- c) 1. Rustum o Sohraab by Agha Hashr Kashmiri. Act Ist and last.
2. Manzil Hae Kahan Teri by Prof. Noorul Ain Ali.
- d) 1. Firdaus e Barein by Abdul Haleem Sharar. Chapter VIII.
2. London Ki Ek Raat by Sajjad Zaheer. Chapter Ist & IIIrd.

Reference Books:

1. Tareekh-e-Adab-e-Urdu-Vol. II (Part I & II) by Jameel Jalibi.
2. Tareekh-e-Adab-e-Urdu by Rambabu Saxena
3. Dakan Mein Urdu by Naseeruddin Hashmi
4. Urdu Adab ki Tanqeedi Tareekh by Prof. Ehtesham Husain
6. Urdu Mein Qasida Nigari by Dr. Abu Mohd. Saher
7. Urdu Qasida Nigari by Umme Hani Ashraf
8. Dehlavi Qasidago By Ali Jawwad Zaidi
9. Dakani Adab Ki Tareekh by Dr. Mohiuddin Qadri Zor
10. Urdu Mein Qasidanigari ka Tanqeedi Jaiza by Dr. Mehmood Ilahi
12. Urdu Afsane ki Riwayat:1903 to 2009 by Mirza Hamid Baig
13. Urdu Novel:Aaghaz w Irtiqat: 1857 to 1914 by Azimushshan Siddiqi
14. Dastan se Afsane tak by Waqar Azim
15. Novel ki Tarikh w Tanqeed by Ali Abbas Husaini
16. Urdu Zaban Aur Fan-e-Dastaan Goe by Kaleemuddin Ahmed
17. Urdu Ki Nasri Dastanein by Gyanchand Jain
18. Urdu Dastaan Tanqeed wa Tajziya By Dr. Qamrul Huda Faridi
19. Hamari Dastanein by Waqar Azeem
20. Dastaan, Novel Aur Afsana By Durdana Qasimi
21. Jadeed Novel Ka Fun Urdu Novel ke Tanazur Mein by Syed Md. Aqeel
22. Novel Kya Hai by Ahsan Farooqi & Noorul Hasan Hashmi
23. Beesween Sadee Mein Urdu Novel by Yousuf Sarmast
24. Urdu Novel Azaadi ke Baad by Aslam Azad
25. Jadeed Afsana Aur Unke Masail by Waris Alvi
26. Afsana Rewayat aur Masail by Gopichand Narang
27. Urdu Afsana Mein Samaji Masail ki Akkasi by Shakeel Ahmed

Course II -- Literary Movements, Trends & Schools of Thoughts of Urdu Literature

Ist SEMESTER

Code - PAURDA 102

Credit = 6

Unit I --- Definition of and difference between Literary Movements, Trends and Schools and Introduction of different literary schools. Characteristics and Contribution of Dabistan e Dehli and Dabistan-e-Lakhnow and detailed study of the following :

1. Chapter VI : Dehlwiat Kya Hae? from Dilli Ka Dabistan e Shairi by Noorul Hasan Hashmi.
2. Chapter III : Lakhnawiyat Kya Hae? from Lakhnow Ka Dabistan e Shairi by Abul Lais Siddiqi

Unit II --- Different Literary Trends and Movements in Urdu and their Contribution to the development of Urdu Literature.

Unit III --- Detailed Study of Progressive Movement and Halqa-e-Arbab-e-Zauq and their contribution to Urdu Literature. (poetry & prose)

Unit IV --- 1) Detailed Study of the following poets and writers

- a) Dard, Momin, Daagh from Dilli Ka Dabistan e Shairi by Noorul Hasan Hashmi
 - b) Aatish, Yagana Changezi from Lakhnow Ka Dabistan e Shairi Vol. II by Abul Lais Siddiqi
- 2) Detailed study of the following poets and writers
- a) Sardar Jafri, Krishan Chander.
 - b) Noon Meem Raashid, Ahmed Ali.

Reference Books:

1. Urdu Adab ke Irteqa mein Adabi Tehreekon Aur Rujhanaon Ka Hissa By Manzar Azmi
2. Urdu Adab ki Tahreeken By Dr. Anwar Sadeed
3. Dilli Ka Dabistan-e-Shairi By Noorul Hasan Hashmi
4. Lucknow ka Dabistan-e-Shairi By Abul Lais Siddiqi
5. Urdu mein Taraqqi Pasand Adabi Tahreek By Khalilur Rahman Azmi
6. Taraqqi Pasand Adabi Tahreek By Sardar Jafri
7. Do Adabi School By Ali Jawwad Zaidi
8. Halqa-e-Arbab-e-Zauq By Yunus Javed

Course III – Mass Media

Ist SEMESTER

Code - PAURD 103

Credit = 6

Unit I --- Definition, Function, Elements and Gradual Development of Mass Media.

Unit II --- Different types of Mass Media. (Print and Electronic)
Print Media- Magazines, Journals, Books, Newspapers etc.
Electronic Media- Radio, TV, Internet etc.

Unit III --- Definition, Art, Types and Gradual Development of Film making and Drama.

Unit IV --- Impact of Mass Media on Society:
1. Social and Cultural
2. Economical
3. Educational

Reference Books:

1. Electronic Media Aur Urdu Sahafat by Dr. Tanzeel Athar
2. Urdu Media by Dr. Sayyed Fazil Husain Parvez.
- 3- Media Qanoon Aur Samaj by Hasan Musanna
4. Zabaan o Tarseel by M.J. Warsi Translated by Imtiyaz Waheed
5. Urdu Sahafat ka Manzarnama by Masoom Muradabadi
6. Radio Nashriyat Aaghaaz wa Irtiqa Hasan Musanna
7. Urdu Sahafat: Zabaan, Takneek, Tanazur by Mushtaq Sadaf
8. Awaami Zarae Iblaagh Tarseel aur Tameer wa Taraqqi by Devendar Issar/ Shahid Parvez
9. Urdu ki Mujallati Sahafat aur Ghair Mulki Idare by Dr. Shagufta Yasmeen

Course IV – Essay, Translation, Rhetoric & Prosody

Ist SEMESTER

Code - PAURD 104

Credit = 6

Unit I--- a) Essay (No Book Prescribed)

b) 1- Introduction and Types of Ilm e Balaghat and Importance of Ilm e Bayan and Ilm e Badi'

2- Rhetorics: The following Figures of Speech only.

Talmee , Taushee , Zoo-Qafiyatain, Tanseequs-sifat, Siyaqatul A'adad, Tajnees-e- Muzare, Tajnees-e- Murakkab, Husn e Ta'leel, Taqleeb, Ishteqaq, Eehaam, Tarsee, Laff o Nashr Murattab, Tauseem, Ghulo, Makr e Shairana.*

(*Book Prescribed Dars-e-Balaghat By Shamsur Rehman Farooqi)

Unit II--- Art, Types and Characteristics of Translation, Responsibilities of Translator & Different centres of translation and Importance, Principles, Scope and three articles from Tarjuma nigari ka Fun Ed. By Khalique Anjum

1-- Tarjume ki Zaroorat By Dr. Mirza Hamid Beg.

2-- Urdu se Hindi Tarjume ke Masail By Abul Faiz Sahar.

3-- Urdu Mein Doosri Zabanon ka Afsanvi Adab by Saiyed Ehtisham Husain from Tarjume Ka Fan Aur Riwayat Ed. By Dr. Qamar Raees.

Unit III---1) Introduction, importance and advantages of Prosody, Ilm e Qafia and Radeef, Huroof, Taqtee and its Rules, Meter and its History, Fanni lawazim & Ajza i Tarkibi. History of Prosody, Kinds of Zihaf and their importance .

2) a) Saalim Bahrein : Musamman and Musaddas.

Book Prescribed : Fann-e-Shairi By Akhlaque Ahmed Dehlavi

Prescribed Bahrain :

a) Bahr-e- Hazaj

b) Bahr-e- Mutaqarib

c) Bahr-e- Ramal

d) Bahr-e- Rajaz

e) Bahr-e- Mutadarik

f) Bahr-e- Kaamil

b) Murakkab Musamman Bahrein.

Prescribed Bahrein :

- a) Bahr-e- Hazaj Musamman Akhrab Makfoof Mehzoof
- b) Bahr-e- Muzare Mutaqarib Musamman Maqsoor
- c) Bahr-e- Muzare Ramal Musamman Mehzoof

Unit IV--- a) Translation from Urdu to English.

b) Translation from English Urdu.

Reference Books:

- 1-- Fann-e-Shairi by Azeez Ahmad
- 2-- Jawahrul Balaghat by Shah Abul Hasan
- 3-- Rooh-e- Balaghat by Akhlaque Ahmed Dehlavi
- 4-- Qamoosul Adab by Zahid Mazhari
- 5-- Mabadiyat-e-Arooz by Dr. Saheb Ali
- 6-- Bahrul Fasahat by Najmul Ghani
- 7-- Tafheemul Balaghat by Wahab Ashrafi
- 8-- Naseemul Balaghat by Syed Jalaluddin
- 9-- Arooz Sab ke Liye by Kamal Ahmad Siddiqi

Course V – Different Forms of Urdu Literature (Poetry & Prose)

IInd SEMESTER

Code - PAURD 201

Credit = 6

Unit I-- Definition, Art & Characteristics of Urdu Nazm and Rubai. Definition, Art & Characteristics of Urdu Ghazal. The Social Background & Gradual Development of Urdu Nazm and Rubai. Future Prospects of Urdu Nazm and Ghazal.

Unit II --Definition, Art & Characteristics of Urdu Autobiography and Tanz o Mizah. Definition, Art, Types & Characteristics of Urdu Khhaka and Maktoob. The Gradual Development of Urdu Autobiography, Tanz o Mizah, Khhaka and Maktoob.

Unit III -- a) Era, Life, Art and Literary Contribution of the following poets :
1- Nazeer, Haali, Josh Maleehabadi, Makhdoom Mohiyuddeen as Nazm Nigar
2- Dard, Amjad Hyderabadadi as Rubai Nigar
3- Meer, Ghalib, Aatish, Hasrat Mohani, Majrooh and Ahmed Faraz as Ghazal Nigar

a) 1) Explanation of the following poems:

Nazeer Akbar abadi : Kaljug.

Haali : Nishaat e Ummeed.

Akbar : Aajkal.

Josh: Shikast e Zindaan Ka Khwab.

Makhdoom : Haveli.

2) a) Selected Five Rubaiyat by Dard

1. Muddat Taein baagh o Boostan Ko Dekha.
2. Aashiq Tujh Ko Jo Ghar Na Paata Hoga.
3. Yaa Rab! Maqsood e Kalq Kya Mein Hi Tha.
4. Araam Na Din Ko Beqarari Ke Sabab.
5. Mat Pooch Ke Hum Ne Umr Kyun Kar Kaati

b) Selected Five Rubaiyat by Amjad Hyderabadadi

1. Sabr : Besabr Ki Jaan Hmesh Ghabrati Hae
2. Duniya : Kis Ki Mardood Ki Hui Hae Duniya
3. Kamzarfi : Kamzarf Agar daulat o Zar Paata Hae
4. Khud Numai : Koshish Hae Tamam Apni Sataish Ke Liye
5. Insaan Ki Zindagi Ki Do Saansein Haen

3) **Ghazals of Meer**

- 1- Junoon ne tamasha banaya hamein.
- 2- Ilahi, kahan moonh chupaya hai tu ne

Ghazals of Ghalib

- 1- Dil hi to hae, na sang o khisht, dard se bhar na aae kyun.
- 2- Ishrat e qatra hae darya mein fana ho jana.

Ghazals of Aatish

- 1- Sunn to sahi jahan mein hai tera fasana kya.
- 2- Wahshi they boo e gul ki tarah se jahan mein hum.

Ghazals of Hasrat Mohani :

- 1- Mujh ko khabr nahin ke mera martaba hae kya.
- 2- Rasm e jafa kamyaab dekhiye kab tak rahey.

Ghazals of Majrooh Sultanpuri :

- 1- Taqdeer ka shikwa bema'ni, jeena hi tujhey manzoor nahi
- 2- Hum ko junoon kya sikhatey ho, hum they pareshaan tum se ziada

Ghazals of Ahmad Faraz :

- 1- Ab ke Tajdeed e wafa ka nahin imkaan Janan
- 2- Har Tamashai faqat sahil se manzar dekhta

Unit IV-- a) Era, Life, Art and Literary Contribution of the following writers :

- 1- Ada Jafree, Rifat Sarosh.
- 2- Patras, Kanhaiya Lal Kapoor, Mushtaq Ahmad Yusufi as Tanz o Mizah Nigar.
- 3- Mirza Farhatullah Beg, Ashraf Subuhi, Shahid Ahmad Dahelvi, Mujtaba Husain an Javed Siddiqi d as Khaka Nigar.
- 4- Ghalib, Sir Saiyed, Chaudhari Mohd. Ali, Safiya Akhtar as Maktoob Nigar

b) Study of the following texts.* (Prose).

- 1) a) Jo Rahi So Bekhabari Rahi (Autobiography). Pg No. 07 to 61.
- b) Bambai ki Bazm Aaraiyan (Autobiography). Pg No. 58 to 105
- 2) a) Kutte by Patras from Patras ke Mazameen by Ahmad Shah Bukhari published by Maktaba Jamia, New Delhi & NCPUL, New Delhi
- b) Hali Taraqqi Pasand Adeebon Ki Mahfil Mein by Kanhiya Lal Kapoor from Sheesha o Teesha, Maktaba Jadeed Lahore, 1944.
- c) Sann (Chiraagh Taley) by Mushtaq Ahmad Yusufi
- 3) a) Ek wasiyat ki takmeel by Mirza Farhatullah Baig from Kulliyat-e- Mirza Farhatullah Baig (Part 1 & 2)
- b) Mirza Chapati by Ashraf Subuhi
- c) Jigar Muradabadi by Shahid Ahmad Dahelvi from Dilli ki Chand Ajeeb Hastiyan.
- d) Suleman Areeb by Mujtaba Husain
- e) Kaifi Saheb Lal Salam from Langarkhana by Javed Siddiqi

- 4) a) Ghalib : One letter no. 17 to Nawab Allauddin Ahmad Khan Alai from Ghalib ke Khutoot (I). Page no. 383 and One letter no. 41 to Meer Mahdi Majrooh from Ghalib ke Khutoot(II). Page no.525 Edited by Kaleeq Anjum. Publisher Ghalib Institute, New Delhi.
- b) Sir Sayyed : Two letters from Khutoot e Sir Sayyed. Page no.41 to 43 & 166 to 167 Edited by Sayed Raas Masood, Publisher Nizami Press Badayun, Edition 1924
- c) Chaudhari Mohd. Ali : One letters to Huma Begum from Goya Dabistan Khul gaya, Page no.158 to170 166 to 167 Edited by Huma Begum,Publisher Academy Panjab, Lahor ,Edition 1956.
- d) Maulvi Abdul Haq : Two letters from Khutoot e Abdul Haq Page no.230 to 231 & 209 to 211, Edited by Mohd. Akbaruddin Siddiqui, Publisher Hyderabad Urdu Academy.
- e) Safiya Akhtar : Two letter from Zere Lab Page no. 10 to 11 & 16 to 17, Publisher Al- Kitab Kolkata,Edition 2015

Reference Books:

1. Urdu Mein Taweel Nazm Nigari ki Riwayat Aur uska Irteqa By Roshan Akhtar Kazmi.
2. Nazeenama By Shamsul Haq Usmani.
3. Jadeed Urdu Nazm-Nazariya wa Amal By Dr. Aqeel Ahmad
4. Urdu mein Nazm-e-mua'rra By Haneef Kaifi
5. Urdu Nazm par Europi Asrat By Dr. Hamidi Kashmiri.
6. Akhtar-ul-Iman Muqam Aur Kalam By Dr. Mohd. Firoz.
7. Akhtar-ul-Iman Aks Aur Jehten Ed. By Shahid Mahuli.
8. "Aajkal"New Delhi Akhtar-ul-Iman Number.
9. Urdu Ki Teen Masnaviyan By Khan Rasheed.
10. Urdu Masnavi Shimali Hind mein By Gyanchand Jain.
11. Urdu Masnavi ka irteqa By Dr. Abdul Qadir.
12. Akhtar-ul-Iman Ki Nazmnigari By Shamshad Jahan.
13. Nazeer Akbarabadi Published By Sahitya Academi New Delhi.
14. Jadeed Urdu Nazm Ek Mutala By Dr. Qasim Imam.

Course VI –Folk Literature in Urdu

IInd SEMESTER

Code - PAURD 202

Credit = 6

Unit I-- Definition, Importance, Types, Aim, Characteristics and History of Folk Literature. Historical and Social Background of Folk Literature in India and Folk Literature in Urdu.

Unit II-- Folk Literature in Urdu Prose. Art, Characteristics, Importance & Social background of the following:
Dastaan, Anecdotes, Idioms, Proverbs and Sayings & Folk Stories
(Difference between Proverbs and Idioms)

Unit III-- Folk Literature in Urdu Poetry. Art, Characteristics, Importance & Social background of the following:
Chakki Nama(Sohela aur Charkha nama), Baramasa, Zariyan, Chahar Bait, Paheliyan(Riddles), Kahmukarniyan, Historical Folk Songs & Lallabi.
(Difference between Paheliyan and Kahmukarniyan)

Unit IV— A) Detailed Study of the following forms From Unit II

- a) i- Hikayatein – Hikayat no. 2 (Neeyat ka Asar) & no. 8 (Teen Nasihatein)
From the book “Jawameul Hikayaat wa Lawameur Rivayaat”
Translated by Akhtar Shirani, Publisher Anjuman Taraqqi –e- Urdu
(Hind) Delhi, Edition 1943.
- ii- Hikayat no. 13 ,64, 74 & 77 from “Muntakhibul Hikayaat” by Dy.
Nazeer Ahmed, Publisher Mahboobul Matabe, 10th Edition 1941.
- iii- Hikayat no. 12 from “Muntakhibul Hikayaat” by Dy. Nazeer Ahmed,
Publisher Dilli Printing works Delhi, 5th Edition 1928.
- iv- Hikayat “Daana Gallabaan” & “Doosron ka Gham” from Hikayaate
Bostaane Saadi by Nazar Zaidi, Publisher Firoz Sons Limited ,Pakistan.

b) Idioms: Aabe Hayaat hona, Uchapat Uthana, Dhaniye ki Khopdi mein
Paani Pilana, Dhoop mein Baal Safed hona, Goonge ka Khwab hona,
Ukhdi Ukhdi baatein karna, Choonti ke par nikalna, Hashar barpa
karna, Khyali pulao pakana, Apne kiye ko bharna, Benuqt sunana,
Paon zameen par na rakhna, Arsh par dimaagh hona, Gadhe murde
ukhadna, Pusht par hona, Teen tera hona, Zameen aasmaan ke qulabe
milana, Tasht az baam hona, Khuda lagti kahna.
Sabz baagh dikhana, Khuda lagti kahna, Lahoo paseena ek hona.

- c) Sayings: Doodh ka jala Chhachh bhi phoonk phoonk kar peeta hai, Jahan Gudd wahan Makkhi, Bhai jaisa dost nahin Bhai Jaisa Dushman nahin, Neem Hakeem Khatrae Jaan Neem Mulla Khatrae Imaan, Baghal mein Chhuri Munh mein Ram Ram, Ab Pachhtae ka hott hai jab Chidiya chug gae Khet, Aarti ke waqt so gaye Bhog ke waqt Jaag gaye, Aankh ke andhe Naam Nayansukh, Ghareeb tere teen naam Jhoota Paaji Be-Imaan, Aap kaaj Maha kaaj, Aatma per pade to'e Parmatma ki Soojhe, Aamle ka khaya aur Buzurg ka farmaya peechhe maloom hota hai, Akeli Lakdi kahan tak jale, Ungli Kaat Shaheedon mein Dakhil, Andher Nagri Choupat Raja Take ser Bhaji Take ser Khaja.
From the book "Urdu Kahavatein aur unke Samaji wa Lisani Pahloo" by Dr. Yunus Agaskar, Modern Publishing House New Delhi. Edition 1988.

Badi tedhi kheer hae, Jo bole so ghee ko jae, Chor ki dadhi mein tinka, Dekhiye oont kis kak baithe, Shorba halal boti haram, Gurba kushtan roz e awwal, wahi murghi ki ek taand.
From the book "Zarb ui Amsaal" by Khwaja Mohd. Abdul Hameed. Publishing Maktaba Jamia ,Delhi. Edition 1938.

- d) Folk Stories: Sohbat ka Asar, Rahm Dil Aadmi, Bekaar Cheez, Akbar aur Bairam Khan from the book 'Mukhtalif Kahaniyan' Compiled by Prof. Owais Ahmad Adeeb, Kanpur 1946.

B) Detailed Study of the following forms From Unit III

- a) Chakki Nama: Chakki Nama Shah Kamal ,Thirteen couplets from begining & Chakki Nama Shah Filhal Qadri. From the book "Urdu mein Lok Adab" Page nos. 48& 49, Edited by Prof. Qamar Rais, Publisher Seemant Prakashan New Delhi, Edition 1990.
- b) Zariyan: Mahe Muharram Aaya re Allah & Asghar ki Mayyat jab Laye Sarwar from the book "Urdu mein Manzoom Awami Adab aur Loriyan" Page nos. 47 to 50, by Dr. Muizza Kazi, Publisher Ghazali Typesetters & Printers, Mumbai, Edition 2008.
- c) i- Paheliyan(Riddles): Aari, Aaina, Chhatri, Aasmaan, Aag, Paseena, Phoot, Parchhaien, Pinjra, Talwar.
ii- Kahmukarniyan: Aam, Baal, Bukhar, Bandar(4) , Paani, Pankha(2), Paisa, Taara
From the book "Khusroo ki Paheliyaan" Ed. By Shaheen Zafar Alvi, Publisher Naami Press Lucknow, Edition 1956.

d) Historical Folk Songs: Three Songs regarding 1857 from the book
“Uttar Pradesh ke Lok Geet” as followings:

1-Meer Mirza bade Namazi..... Page no. 123

2-Char Take par Naukar.....Page no. 126

3-Beeran teri Laash pe.....Page no. 130

Author Azhar Ali Faruqi , Publisher Taraqqi-e- Urdu Beauru ,
New Delhi, Edition 1981

e) Loriyaan (Lullabi) :Three Loriyaan from the book “Urdu mein
Manzoom Awami Adab aur Loriyan”

1- So ja Shaukat Pyari, Lori no. 86, Page no. 132

2- O Hariyale Soja, Lori no. 144, Page no. 151

3- Wo Neend Aayee, Lori no. 151, Page no. 153

Author: Dr.Muizza Kazi,Publisher Ghazali Typesetters
& Printers, Mumbai ,Edition 2008.

f) Baramasa : Baramasa Uzlat from the book “Urdu mein Baramase
ki Rivayat : Mutala wa Matan” Page no. 161 to 166.

By Dr. Tanveer Alvi, Publisher Urdu Academy Dehli,
Edition 1988.

g) Chahar Bait: Nagahan Baithe Bithae....., Jhoola karte the jab.....,
Bhatka Phirta hai kyun....., Har Ghadi har Lahza.....,
From the book “Urdu mein Manzoom Awami Adab aur
Loriyan”Page no. 54 to 56, Author: Dr.Muizza
Kazi,Publisher Ghazali Typesetters & Printers,
Mumbai ,Edition 2008.

Reference books:

1- Urdu mein Lok Adab Ed. By Prof. Qamar Rais

2- Urdu ki Awami Rivayat by Dr. Shakeel Jahangeeri

3- Uttar Pardesh ke Lok Geet by Azhar Ali Farooqi

4- Urdu Geet by Dr. Bismillah Begum

5-Urdu Shaeri mein Baramase ki Rivayat by Dr. Tanveer Ahmad Alvi

6- Urdu Kahavatein aur unke Samaji wa Lisani Pahlloo
by Dr. Yunus Agaskar.

7- Urdu mein manzoom Awami Adab aur Loriyan
By Dr. Muizza Kazi

8- Urdu mein Lok Adab ki Rivayat by Dr. Abdullah Imteyaz

Course VII - Urdu Criticism

IInd SEMESTER

Code - PAURD 203

Credit = 6

Unit I ---- Definition, Scope, Principles & Characteristics of Urdu Criticism.
Responsibilities of a Critic. Different types of Urdu Criticism and
Gradual development of Urdu Criticism.

Unit II --- Era and Life of Altaf Husain Hali and detailed Study of the following
portion from Muqaddama She'r o Shairi :

- a) Shairi shaistagi mein bhi qayam rah sakti hai, Shairi ka ta'alluq
akhlaaq se, Shairi society ki taab'e hai.(pg. no. 26 to 29). Shairi
mein taqleed, Shairi se literature aur zaban ko sadma.
(pg. no. 38 - 39).
- b) Shairi ki islah, Shairi ki islah kyunkar ho sakti hai, Shair banney
ke liye sharaait, She'r ke liye wazn. (pg. no. 40 - 57). She'r mein
kis qism ki baatein honi chahiyein, She'r ki khoobiyaan. (pg. no.
63 to 76)
- c) Ghazal ki islah se muta'liq mashwarey, Ghazal mein zaban o
bayaan and Sinf e Masnavi (Mukammal)

Unit III --- A) Era, Life, Personality & Art of Kaleemuddin Ahmad and
detailed Study of the Articles "Purani Tanqeed Aur Nazar" &
"Naey Tazkire" from Urdu Tanqeed Par Ek Nazar .

- B) Era, Life, Personality & Art of Prof. Ehtesham Husain and
detailed Study of the following Articles from Tanqeedi Nazariyat :
- a) Usool e Naqd aur Tanqeed : Nazariya aur Amal (from Jild – I)
 - b) Adabi Tanqeed : Qadr o Maeyaar (from Jild – II)

Unit IV---A) Era and Life of Sharib Rudaulvi and detailed Study of
Jadeed Urdu Tanqeed:Usool o Nazariyaa. (Chapter I)

- B) Era, Life, Personality & Art of Prof. Ale Ahmad Suroor and
detailed Study of the Articles "Yadgaar e Hali" & "Akbar ki
Zarafat aur Us ki Ahmiyyat" From Tanqeed Kya Hai?

Reference Books:

- 1) Urdu Tanqeed Ka Irteqa by Ibadat Bareilvi
- 2) Urdu Tanqeed Par Ek Nazar by Kaleemuddin Ahmed
- 3) Urdu Mein Tanqeedi Nazaryat by Prof. Ehtesham Husain
- 4) Amali Tanqeed by Kaleemuddin Ahmed
- 5) Fann-e-Tanqeed Aur Urdu Tanqeed Nigari by Noorul Hasan Naqvi
- 6) Tanqeedi Afkar by Shamsur Rahman Farooqi
- 7) Muqaddama-e-Sher-o-Shayri by Altaf Husain Hali
- 8) Ale Ahmad Suroor : Shaksiyat aur Fun by Imtiyaz Ahmed
- 9) Khwab Baqi Hain by Prof. Ale Ahmed Suroor
- 10) Aaina-e-Balaghat by Mirza Mohd. Askari
- 11) Tanqeedi Sarmaya by Abdus Shakoor
- 12) Urdu Tanqeed: Hali se Kaleemuddin Tak by Syed Mohd. Nawab Kareem
- 13) Tanqeedi Dabistaan by Saleem Akhtar

Course VIII – Urdu Linguistics & Grammar

IInd SEMESTER

Code - PAURD 204

Credit = 6

Unit I --- a) Introduction, Aims, Importance & History of Linguistics. Definition and Difference between Dialect and Language.

- 1- Urdu Ki Ibtida Se Muta'lliq Chand Mushahidat from Urdu Zaban Ki Tareekh, edited by Mirza Khaleel Ahmed Beig
- 2- Urdu Zaban o Adab Ki Ibtida from Urdu Adab ki Tanqeedi Tareekh by Prof. Ehtisham Husain
- 3- Urdu, Hindi Aur Hindustani from Urdu Zaban Ki Tareekh by Sajjad Zaheer from Urdu Zaban Ki Tareekh edited by Mirza Khaleel Ahmed Beig
- 4- Urdu Zaban Ki Samaji Aur Tahzeebi Jarein by Mirza Khaleel Ahmed Beig from Urdu Zaban Ki Tareekh edited by Mirza Khaleel Ahmed Beig

Unit II-- a) Detailed study of the following articles :

- 1- Dakni Ya Urdu e Qadeem from Urdu Zaban Ki Tareekh by Mirza Khaleel Ahmed Beig
- 2- Dakni Adab ka Tahzeebi Pas Manzar
- 3- Gujri aur Dakni Urdu
- 4- Dakni Urdu Par Marathi ka Asar.
From "Dakni Urdu " Ed. By Dr. Abdussattar Dalvi

Unit III --- Urdu mein Lisaniyati Tahqeeq Edited by Dr.Abdussattar Dalvi.

The following Articles :

- 1- Sauti Taghaiyur wa Tabaddul by Dr. M. Qadri Zor.
- 2- Urdu Mein Dakheel Aawazein by Dr. Abdussattar Dalvi.
- 3- Urdu Rasm e Khat : Taareekh aur Fan ke Aainey Mein by M. Ishaq Siddiqi.
- 4- Puraney Lafzon Ki Nai Tahqeeq by Allama Saiyed Sulaimaan Nadvi.
- 5- Talaffuz o Ma'ni by Pandit Brij Mohan Dattatarya Kaifi.
- 6- Urdu Ki Taleem ke Lisaniyati Pahloo. Page no. 183 to 207 by
Dr. Gopichand Narang from Urdu Lisaniyat. Edited by Dr. Fazlul Haq.
Publisher Department of Urdu, Dehli University, New Delhi.

- Unit IV --- a) Definition, History & Detailed Study of Urdu Qawaid (Chapter First from the book “Qawaid-e-Urdu” by Moulvi Abdul Haq). The following two topics from the book “Qawaid-e-Urdu” by Molvi Abdul . Haq
- (i) Ism
 - (ii) Sifat
 - (iii) Tameez
 - (iv) Mushtaq & Murakkab Alfaz
- b) Sarfi Tarkeeb of Urdu Sentences
- c) Punctuation

Reference Books:

- 1) Hindustani Lisaniyaat by Dr. Mohiuddin Qadri Zor
- 2) Punjab Mein Urdu by Mehmood Shirani
- 3) Maqalat-e-Shirani by Mehmood Shirani
- 4) Umoomi Lisaniyaat by Dr. Gyanchand Jain
- 5) Urdu Mein Adabi wa Lisaniyaati Tahqeeq by Dr. Abdus Sattar Dalvi
- 6) Zaban aur Ilm-e-Zaban by Dr. Abdul Qadir Sarwari
- 7) Urdu Zaban-o-Qawaid by Dr. Shafee Khan
- 8) Misbahul Qawaid by Fateh Mohd. Khan
- 9) Urdu Sarf By Dr. Mohd. Ansarullah
- 10) Urdu Sarf-o-Nahv by Iqtidar Hussain
- 11) Urdu ka Ibtidai Zamana by Shamsur Rahman Farooqi
- 12) Dakan mein Urdu By Dr. Naseeruddin Hashmi
- 13) Dakani Adab Ki Tareekh By Dr. Mohiuddin Qadri Zor
- 14) Dakni Ki Qadeem Tareekh By Prof. Yazdani
- 15) Dakni Ghazal Ki Nash-o-Numa By Mohd. Ali

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester I)
Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017

The following will be the pattern of question paper

Course I --- An Overview of Urdu Literature (Poetry& Prose)
Maximum Marks 60 **Duration 2 Hours**

- Q.1 One question to be based on Unit I with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3a) One question to be based on Unit III (a)with one additional question as alternative , the choice being internal **10 Marks**
- Q.3 b) One compulsory question to be based on Unit III (b) to be totally Textual with one alternative that will be explained with reference to context **05 Marks**
- Q.4 a) One question to be based on Unit IV with one additional Question As alternative , the choice being internal **10 Marks**
- Q.4 b) One question to be totally textual with one alternative that will be explained with reference to context **05 Marks**

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester I)
Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017.

The following will be the pattern of question paper :

Course II -- Literary Movements, Trends & Schools of Thoughts of Urdu Literature

Maximum Marks 60

Duration 2 Hours

- | | | |
|-----|--|-----------------|
| Q.1 | One question to be based on Unit I with one additional question as alternative , the choice being internal | 15Marks |
| Q.2 | One question to be based on Unit II with one additional question as alternative , the choice being internal | 15 Marks |
| Q.3 | One question to be based on Unit III with one additional question as alternative , the choice being internal | 15 Marks |
| Q.4 | One question to be based on Unit IV with one additional question as alternative , the choice being internal | 15 Marks |

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester I)
Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017.

The following will be the pattern of question paper :

Course III --- Mass Media
Maximum Marks 60

Duration 2 Hours

- Q.1 One question to be based on Unit I with one additional question as
alternative , the choice being internal **15Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as
alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3 One question to be based on Unit III with one additional question as
alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.4 One question to be based on Unit III with one additional question as
alternative , the choice being internal **15 Marks**

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester I)
Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017

The following will be the pattern of question paper

Course IV -- Essay , Translation, Rhetoric & Prosody

Maximum Marks 60

Duration 2 Hours

- Q.1 a) One question to be based on Unit I (a) with three (3) Topics from which
One should be attended **09 Marks**
- Q.1 b) One compulsory question to be based on Unit I (b) (i) with three options from
from b) (ii) and the student have to attend two of them. **06 Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as
alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3 Two compulsory questions to be based on Unit III
a) On Unit III (a) (09 Marks)
b) On Metre, (3 verses) (06 Marks) **15 Marks**
- Q.4 Two compulsory question should be given for translation from Urdu
to English and English to Urdu . **15 Marks**

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester II)
Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017

The following will be the pattern of question paper

Course V Different Forms of Urdu Literature (Poetry & Prose)
Maximum Marks 60 **Duration 2 Hours**

- Q.1 One question to be based on Unit I with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3a) One question to be based on Unit III (a)with one additional question as alternative , the choice being internal **10 Marks**
- Q.3 b) One compulsory question to be based on Unit III (b) to be totally Textual with one alternative that will be explained with reference to context **05 Marks**
- Q.4 a) One question to be based on Unit IV with one additional Question As alternative , the choice being internal **10 Marks**
- Q.4 b) One question to be totally textual with one alternative that will be explained with reference to context **05 Marks**

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester II) Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017.

The following will be the pattern of question paper :

Course VI -- Folk Literature in Urdu

Maximum Marks 60

Duration 2 Hours

- Q.1 One question to be based on Unit I with one additional question as alternative , the choice being internal **15Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3 One question to be based on Unit III with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.4 a) One question to be totally textual with one alternative that will be explained with reference to context. **07 Marks**
- Q.4 b) One question to be totally textual with one alternative that will be explained with reference to context. **08 Marks**

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester II) Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017.

The following will be the pattern of question paper :

Course VII -- Urdu Criticism

Maximum Marks 60

Duration 2 Hours

- Q.1 One question to be based on Unit I with one additional question as alternative , the choice being internal **15Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3 One question to be based on Unit III with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.4 One question to be based on Unit IV with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**

APPENDIX

Revised format of setting question papers on Urdu at the M.A. (Semester II) Examination to be introduced w.e.f. the academic year 2016-2017.

The following will be the pattern of question paper :

Course VIII -- Urdu Linguistics & Grammar

Maximum Marks 60

Duration 2 Hours

- Q.1 One question to be based on Unit I with one additional question as alternative , the choice being internal **15Marks**
- Q.2 One question to be based on Unit II with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.3 One question to be based on Unit III with one additional question as alternative , the choice being internal **15 Marks**
- Q.4 Three compulsory question to be based on Unit IV : **15 Marks**
(a) 7 Marks
(b) 4 Marks
(c) 4 Marks

DISTRIBUTION OF THE MARKS AND MODALITY OF ASSESSMENT

Internal Assessment 40%

40 Marks

- One periodical class test / Case studies/ on line
or Combination of these **20 Marks**
- One Assignment **10 Marks**
- Active Participation in class instructional deliveries **05 Marks**
- Overall conduct as a responsible student, mannerism
and articulation and exhibit of leadership qualities in
organizing related academic activities **05 Marks**

Semester End Assessment 60%

- Duration- these examinations shall be of 2 Hours duration.
- Question Paper Pattern.
 - 1) There shall be four questions for each paper.
 - 2) All questions shall be compulsory with internal choice within the questions.
 - 3) Question may be sub-divided into sub-questions a, b, c, d & e only and the
 - 4) Allocation of marks depends on the weight age of the topic.

The learners shall have to obtain a minimum of 40% marks in aggregate to qualify each course where the course consist of Internal Assessment & Semester End Examination. However. The learners shall obtain minimum of 40% marks i.e. 16 out of 40 in the Internal Assessment and i.e. 24 out of 60 in Semester End Examination separately.

To qualify each course minimum grade E shall be obtained by the learners in each course and project wherever application in a particular semester.

DEPARTMENT OF URDU
M.A. Part I (Urdu)

Syllabus in brief:

SEMESTER I (Core Courses)

Course & Code No.	Nomenclature	Theory	Internal Assessment	Hrs Per Week	Credits
PAURD 101	An Overview of Urdu Literature (Poetry& Prose)	60	40	4	6
PAURD 102	Literary Movements, Trends & Schools of Thoughts of Urdu Literature	60	40	4	6
PAURD 103	Mass Media	60	40	4	6
PAURD 104	Essay , Translation, Rhetoric & Prosody	60	40	4	6
	Remedial Course	-	-	4	-

SEMESTER II (Core Courses)

Course & Code No.	Nomenclature	Theory	Internal Assessment	Hrs Per Week	Credits
PAURD 201	Different Forms of Urdu Literature (Poetry & Prose)	60	40	4	6
PAURD 202	Folk Literature in Urdu	60	40	4	6
PAURD 203	Urdu Criticism	60	40	4	6
PAURD 204	Urdu Linguistics & Grammar	60	40	4	6
	Remedial Course	-	-	4	-

Scheme of Examination:

Semester End Examination - 60 Marks

Internal Assessment - 40 Marks